

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



CK Life Sciences Int'l. (Holdings) Inc.

長江生命科技集團有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：0775)

關連交易

出售 AQUATOWER PTY LTD 之 51% 股權

董事會宣佈，於二零一三年十二月十九日，本公司之間接全資附屬公司 Panview 連同長江基建之間接全資附屬公司 Gotak 與買方訂立買賣協議，據此，Panview、Gotak 及買方同意，於資本重整完成後，按照買賣協議之條款，Panview 及 Gotak 將出售而買方將買入全部銷售股份，購買價為 9,402,055 澳元（相等於約港幣 65,062,000 元），其中 4,795,048 澳元（相等於約港幣 33,182,000 元）須付予 Panview。於買賣協議日期，AquaTower 分別由 Panview 及 Gotak 持有 51% 及 49% 權益。

根據上市規則第 14A.13(1)(b)(i) 條，基於 AquaTower 的主要股東 Gotak 為長江基建的間接附屬公司，而長江基建為本公司控股股東長實的聯繫人，出售事項構成本公司的關連交易。由於出售事項的各個適用百分比率均低於 5%，出售事項僅須遵守上市規則有關申報及公告規定，但獲豁免遵守有關獨立股東批准之規定。

緒言

董事會宣佈，於二零一三年十二月十九日，本公司之間接全資附屬公司 Panview 連同長江基建之間接全資附屬公司 Gotak 與買方訂立買賣協議，據此，Panview、Gotak 及買方同意，於資本重整完成後，按照買賣協議之條款，Panview 及 Gotak 將出售而買方將買入全部銷售股份。於買賣協議日期，AquaTower 分別由 Panview 及 Gotak 持有 51% 及 49% 權益。

買賣協議

買賣協議之主要條款概述如下。

日期

二零一三年十二月十九日

訂約方

- (i) Panview ;
- (ii) Gotak ;
- (iii) AMP 買方 1 ; 及
- (iv) AMP 買方 2 。

董事經作出一切合理查詢後，就彼等所知、所悉及所信，AMP 買方 1 及 AMP 買方 2 以及彼等各自之最終實益擁有人均為獨立於本公司及其關連人士（定義見上市規則）之第三方。

銷售股份

於資本重整完成後，根據買賣協議條款及條件並按購買價，Panview 及 Gotak 同意按其各自相關比例向買方出售其各自銷售股份，而買家各自同意按其各自相關比例買入賣方之各自銷售股份。

於買賣完成時，如賣方已提供買賣協議所訂明須於買賣完成時交付之所有文件，買方各自同意按其各自相關比例向賣方支付按賣方各自相關比例計算（或按賣方各自的指示）之購買價。

購買價

購買價總額 9,402,055 澳元（相等於約港幣 65,062,000 元）中，4,795,048 澳元（相等於約港幣 33,182,000 元）須付予 Panview。購買價乃訂約各方根據 (i) 於資本重整完成時 AquaTower 的資產淨值；及 (ii) AquaTower 未來前景，經公平磋商後釐定。

資本重整

各訂約方確認彼等之意向為 (i) 賣方將於緊接買賣完成前進行資本重整；及 (ii) 由於進行資本重整，AquaTower 將向賣方發行資本重整股份。賣方將支付的資本重整認購金額之款項將用作 (i) 提供資金以支付掉期安排的提早終止款項及 (ii) 解除所有股東貸款。AquaTower 於買賣協議日期及資本重整完成時的股權架構如下：

股東	普通股數目	股權百分比
於買賣協議日期		
Panview	51	51%
Gotak	49	49%

資本重整完成時及緊接買賣完成前		
Panview	4,795,048	51%
Gotak	4,607,007	49%

根據資本重整，Panview 將獲發行 4,794,997 股 AquaTower 普通股及 Gotak 將獲發行 4,606,958 股 AquaTower 普通股。資本重整認購金額將根據 (i) 股東貸款的未償還結餘總額；及 (ii) AquaTower 就中止掉期協議而將須支付的金額計算。資本重整認購金額之總額須由賣方按各自相關比例支付。各訂約方同意，支付資本重整認購金額將不會令購買價增加。

先決條件

買賣完成須待水務局作出以下各項，方可作實：

- (a) 根據水處理服務協議，同意 AquaTower 因應買賣協議擬進行之交易所引致的控制權變動；
- (b) 同意解除 Citipower 作為水處理服務協議項下之擔保人；及
- (c) 按買方可合理接納的形式以書面制訂現有工業廢水安排；

僅於以下情況下方可作實：

- (d) 完成買賣銷售股份；
- (e) 買方或水務局接納的另一實體承擔 Citipower 於水處理服務協議項下作為擔保人的責任；及
- (f) 買方合理行事下可接納的其他條件（包括買方擬於買賣完成後實施有關 AquaTower 的任何營運安排）。

訂約方已同意合理地致力達成先決條件，包括促使第三方履行相關條件。上述先決條件乃為訂約方的利益而設，並僅於全體訂約方同意下方可豁免達成先決條件。

倘於買賣協議日期後六個月內，先決條件仍未獲達成且未獲訂約方豁免，任何訂約方可於買賣完成前任何時間向其他訂約方發出通知終止買賣協議。

買賣完成

買賣完成須於最後一項先決條件獲達成後第五個營業日或訂約方協議之任何其他日期進行。

保證及責任上限

賣方已向買方作出若干有關（其中包括）AquaTower 的業務、資產、物業、重大合約、僱用、訴訟、稅項及保險的慣常保證或承諾。賣方就根據任何法規或以其他方式來自或有關買賣協議或有關事項的合約、侵權法（包括疏忽）任何類型損失或損害所承擔的責任（並不因與第三方索償有關之條款所免除）總額的限額如下，無論其如何引致：

- (a) 就所有所有權索償及稅務索償的總額，限於責任上限（所有權及稅務）；
- (b) 就所有其他索償的總額，限於責任上限（一般）；及
- (c) 倘出現上文 (a) 及 (b) 段的索償，全部索償的總額不得超出責任上限（所有權及稅務）。

責任與權益比例

除買賣協議另有明確訂明外，賣方 (i) 按其各自相關比例向買方個別負責（並非共同或共同及個別）；及 (ii) 按其各自相關比例根據買賣協議個別（並非共同或共同及各別）持有彼等之權利及權益。

終止

倘其他訂約方重大違反其於買賣協議項下之責任，且由非違約訂約方以書面方式通知後七天內並無就該違反作出補救，買方或賣方可於買賣完成前任何時間通知其他訂約方終止買賣協議。

倘買方或賣方並未完成買賣，非違約訂約方可向違約訂約方發出通知（通知副本給予其他買方或賣方（視情況而定）），要求違約訂約方於接獲通知後七天內完成。倘於此期間違約訂約方並無就完成違約作出補救，非違約訂約方可選擇繼續買賣協議之強制履行或終止買賣協議。於各情況下，非違約訂約方可就違約尋求損害賠償。

有關 AQUATOWER、賣方、買方及本集團之資料

AQUATOWER

AquaTower 為一間於澳洲註冊成立及營運之公司。AquaTower 之主要業務為水處理，以及向澳洲維多利亞省四個城鎮供應飲用水。

根據 AquaTower 之最近期經審核賬目，於二零一二年十二月三十一日，AquaTower 的經審核淨負債約為 796,000 澳元（相等於約港幣 5,508,000 元）。AquaTower 截至二零一一年十二月三十一日止年度除稅及特殊項目前，以及除稅及特殊項目後的淨虧損分別為 335,000 澳元（約港幣 2,318,000 元）及 248,000 澳元（約港幣 1,716,000 元）。AquaTower 截至二零一二年十二月三十一日止年度除稅及特殊項目前，以及除稅及特殊項目後的淨虧損分別為 95,000 澳元（約港幣 657,000 元）及 78,000 澳元（約港幣 540,000 元）。

下表載列 AquaTower 分別於緊接買賣協議日期前兩個財政年度之各年之除利息、稅項、折舊及攤銷前盈利（EBITDA）之數字：

	截至十二月三十一日止年度			
		二零一一年		二零一二年
	千澳元	相等於約 千港元	千澳元	相等於約 千港元
EBITDA	1,063	7,356	1,287	8,906

GOTAK

Gotak 為一間根據英屬處女群島法律註冊成立的有限公司，並為長江基建之間接全資附屬公司，其主要業務為股份投資。

PANVIEW

Panview 為一間根據英屬處女群島法律註冊成立的有限公司，並為本公司之間接全資附屬公司，其主要業務為股份投資。

AMP 買方 1

AMP Capital Community Infrastructure Trading Trust 為一個澳洲信託基金，AMP Capital Funds Management Limited 為其負責實體及信託人。

AMP 買方 2

AMP Capital Core Infrastructure Trust 為一個澳洲信託基金，AMP Capital Funds Management Limited 為其負責實體及信託人。

本集團

本公司為一間於開曼群島註冊成立之投資控股有限公司，其股份於聯交所主板上市。本公司之附屬公司主要從事健康及農業相關產品之研究與開發、製造、商品化、市務推廣及銷售，以及水處理業務；及投資多項金融及投資產品。

出售事項之理由及裨益

董事（包括獨立非執行董事）認為，買賣協議之條款乃經訂約方公平磋商後釐定，並按正常商業條款訂立，且就本公司及股東而言屬公平合理，而出售事項將為本公司帶來會計收益，符合本公司及股東之整體利益。

出售事項所得款項用途及其財務影響

本集團將收取之出售事項所得款項將為 4,795,048 澳元（相等於約港幣 33,182,000 元）。本公司擬將出售事項所得款項用作本集團之營運資金。

本集團預期就出售事項確認約港幣 3,000,000 元之除稅前未經審核會計收益，即本集團所持銷售股份份額之估計所得款項淨額與買賣完成時於本集團綜合賬目內記錄本集團應佔 AquaTower 之估計未經審核總資產淨值之差額。本集團將就出售事項錄得之實際收益或虧損須經由本公司核數師進行最終審核確認。

緊隨買賣完成後，AquaTower 將不再為本公司之附屬公司，而本公司將不再於 AquaTower 擁有任何權益。

上市規則之涵義

根據上市規則第 14A.13(1)(b)(i) 條，基於 AquaTower 的主要股東 Gotak 為長江基建的間接附屬公司，而長江基建為本公司控股股東長實的聯繫人，出售事項構成本公司的關連交易。由於出售事項的各個適用百分比率均低於 5%，出售事項僅須遵守上市規則有關申報及公告規定，但獲豁免遵守有關獨立股東批准之規定。由於董事並無於出售事項擁有重大權益，故概無董事就批准出售事項的董事會決議案放棄投票。

釋義

「AMP 買方 1」	指	AMP Capital Community Infrastructure Trading Trust，AMP Capital Funds Management Limited 為其負責實體
「AMP 買方 2」	指	AMP Capital Core Infrastructure Trust，AMP Capital Funds Management Limited 為其負責實體
「AquaTower」	指	AquaTower Pty Ltd，根據維多利亞省公司法註冊成立之股份有限公司，澳洲公司編號 084 968 249
「聯繫人」	指	具有上市規則第 14A 章所賦予之涵義
「澳元」	指	澳元，澳洲法定貨幣
「董事會」	指	董事會
「買方」	指	AMP 買方 1 及 AMP 買方 2，各自亦稱為「買方」

「Citipower」	指	Citipower Pty, 根據維多利亞省公司法註冊成立之無限責任公司, 澳洲公司編號 064 651 056, 並為長江基建之聯繫人
「索償」	指	於法律上、於衡平法上、根據法規或其他方式所產生之現時或未來、確定或未經確定、實際或或有之任何性質的指控、債務、訴訟因由、責任、索賠、法律程序、訴訟或要求
「長實」	指	長江實業(集團)有限公司, 於香港註冊成立之有限公司, 其股份於聯交所主板上市(股份代號: 0001)
「長江基建」	指	長江基建集團有限公司, 於百慕達註冊成立的有限公司, 其股份於聯交所主板上市(股份代號: 1038)
「本公司」	指	長江生命科技集團有限公司, 於開曼群島註冊成立之有限公司, 其股份於聯交所主板上市(股份代號: 0775)
「買賣完成」	指	根據買賣協議之條款及條件完成銷售股份之買賣
「先決條件」	指	「先決條件」一節所載買賣完成之先決條件
「關連人士」	指	具有上市規則所賦予之涵義
「董事」	指	本公司董事
「出售事項」	指	根據買賣協議 Panview 擬出售 AquaTower 之 51% 股權

「現有工業廢水安排」	指	水務局及 AquaTower 於買賣協議日期存在有關處理水處理廠之工業廢水的非書面安排
「Gotak」	指	Gotak Investment Limited，於英屬處女群島註冊成立之有限公司，並為長江基建之間接全資附屬公司
「本集團」	指	本公司及其附屬公司
「港幣」	指	中華人民共和國香港特別行政區之法定貨幣
「責任上限（一般）」	指	2,820,000 澳元（相等於約港幣 19,514,000 元）
「責任上限（所有權及稅項）」	指	9,402,055 澳元（相等於約港幣 65,062,000 元）
「上市規則」	指	香港聯合交易所有限公司證券上市規則
「Panview」	指	Panview Investment Limited，於英屬處女群島註冊成立之有限公司，並為本公司之間接全資附屬公司
「訂約方」	指	買賣協議的訂約方，各自亦稱為「訂約方」
「百分比率」	指	具有上市規則所賦予之涵義
「購買價」	指	合共 9,402,055 澳元（相等於約港幣 65,062,000 元），其中 4,795,048 澳元（相等於約港幣 33,182,000 元）須付予 Panview 及 4,607,007 澳元（相等於約港幣 31,880,000 元）須付予 Gotak

「資本重整」	指	透過發行資本重整股份為 AquaTower 的股東貸款進行資本重整
「資本重整股份」	指	AquaTower 將於資本重整完成時向各賣方發行 AquaTower 的普通股
「資本重整認購金額」	指	賣方就認購資本重整股份將予支付的總額
「各自相關比例」	指	有關(a)各賣方，指其各自銷售股份佔銷售股份總數的比例；(b) AMP 買方 1，指 51%；及 (c) AMP 買方 2，指 49%
「各自銷售股份」	指	就各賣方而言，有關賣方將於緊接買賣完成前於 AquaTower 股本中持有之全部已發行股份（詳情載於本公告「資本重整」一段的列表）
「買賣協議」	指	賣方與買方訂立日期為二零一三年十二月十九日的股份買賣協議 — AquaTower
「銷售股份」	指	各賣方的各自銷售股份合計總數
「賣方」	指	Panview 及 Gotak，各自亦稱為「賣方」
「股份」	指	本公司股本中每股面值港幣 0.10 元之普通股
「股東」	指	股份持有人
「股東貸款」	指	賣方及彼等各自的控股公司透過財務通融方式向 AquaTower 墊付資金的所有貸款及公司間其他餘額
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司

「掉期安排」	指	AquaTower 與一家金融機構就（其中包括）若干利率掉期訂立的安排
「稅務索償」	指	賣方須根據買賣協議就違反稅務保證或根據稅務彌償保證作出的付款
「所有權索償」	指	賣方須根據買賣協議就違反有關如買賣協議中所述之 (i) 註冊成立及權力；(ii) 銷售股份；(iii) 權力及授權；及 (iv) 公司資料的賣方保證而作出的付款
「水務局」	指	Grampians 區水務局 (Grampians Region Water Authority)
「水處理服務協議」	指	AquaTower、水務局及其他方訂立日期為一九九九年八月三十一日的水處理服務協議，內容有關（其中包括）由 AquaTower 向水務局提供有關位於澳洲維多利亞省 Grampians 區之若干水處理設施的設計、興建、財務、營運、保養及維修服務
「%」	指	百分比

就本公告而言，匯率為 1 澳元兌港幣 6.92 元，並僅作說明之用，並不代表任何金額已經、可能已經或可以於有關日期或任何其他日期按任何特定匯率換算。

承董事會命
長江生命科技集團有限公司
 公司秘書
楊逸芝

香港，二零一三年十二月十九日

於本公告日期，本公司執行董事為李澤鉅先生（主席）、甘慶林先生、葉德銓先生、余英才先生及朱其雄博士；非執行董事為 Peter Peace Tulloch 先生、王于漸教授（獨立非執行董事）、郭李綺華女士（獨立非執行董事）及羅時樂先生（獨立非執行董事）。